

STN	Dráhové aplikácie Elektrické zariadenia koľajových vozidiel Časť 2: Elektrotechnické súčasti Všeobecné pravidlá	STN EN 60077-2 34 1510
------------	--	--

Railway applications - Electric equipment for rolling stock - Part 2: Electrotechnical components - General rules

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 04/18

Obsahuje: EN 60077-2:2017, IEC 60077-2:2017

Oznámením tejto normy sa od 01.09.2020 ruší
STN EN 60077-2 (34 1510) z mája 2004

126622

EUROPEAN STANDARD

EN 60077-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2017

ICS 45.060.01

Supersedes EN 60077-2:2002

English Version

**Railway applications - Electric equipment for rolling stock -
Part 2: Electrotechnical components - General rules
(IEC 60077-2:2017)**

Applications ferroviaires - Equipements électriques du
matériel roulant - Partie 2: Composants électrotechniques -
Règles générales
(IEC 60077-2:2017)

Bahnanwendungen - Elektrische Betriebsmittel auf
Bahnfahrzeugen - Teil 2: Elektrotechnische Bauteile -
Allgemeine Regeln
(IEC 60077-2:2017)

This European Standard was approved by CENELEC on 2017-09-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 60077-2:2017**European foreword**

The text of document 9/2267/FDIS, future edition 2 of IEC 60077-2, prepared by IEC/TC 9 "Electrical equipment and systems for railways" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60077-2:2017.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2018-06-01
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2020-09-01

This document supersedes EN 60077-2:2002.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60077-2:2017 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60077-3	NOTE	Harmonized as EN 60077-3.
IEC 60077-4	NOTE	Harmonized as EN 60077-4.
IEC 60077-5	NOTE	Harmonized as EN 60077-5.
IEC 60947-1	NOTE	Harmonized as EN 60947-1.
IEC 60947-4-1	NOTE	Harmonized as EN 60947-4-1.
IEC 61140	NOTE	Harmonized as EN 61140.
IEC 61373	NOTE	Harmonized as EN 61373.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-811	2017	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Chapter 811: Electric traction	-	-
IEC 60068-2-1	-	Environmental testing - Part 2-1: Tests - Test A: Cold	EN 60068-2-1	-
IEC 60068-2-2	-	Environmental testing - Part 2-2: Tests - Test B: Dry heat	EN 60068-2-2	-
IEC 60068-2-30	-	Environmental testing - Part 2-30: Tests - Test Db: Damp heat, cyclic (12 h + 12 h cycle)	EN 60068-2-30	-
IEC 60068-2-52	-	Environmental testing - Part 2-52: Tests - Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium chloride solution)	EN 60068-2-52	-
IEC 60068-2-78	-	Environmental testing - Part 2-78: Tests - Test Cab: Damp heat, steady state	EN 60068-2-78	-
IEC 60077-1	2017	Railway applications - Electric equipment for rolling stock - Part 1: General service conditions and general rules	EN 60077-1	2017
IEC 60417-DB	-	Graphical symbols for use on equipment	-	-
IEC 60529	-	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529	-
IEC/TR 60943	-	Guidance concerning the permissible temperature rise for parts of electrical equipment, in particular for terminals	-	-



IEC 60077-2

Edition 2.0 2017-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Railway applications – Electric equipment for rolling stock –
Part 2: Electrotechnical components – General rules**

**Applications ferroviaires – Equipements électriques du matériel roulant –
Partie 2: Composants électrotechniques – Règles générales**



**THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED****Copyright © 2017 IEC, Geneva, Switzerland**

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

65 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

65 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.



IEC 60077-2

Edition 2.0 2017-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Railway applications – Electric equipment for rolling stock –
Part 2: Electrotechnical components – General rules**

**Applications ferroviaires – Equipements électriques du matériel roulant –
Partie 2: Composants électrotechniques – Règles générales**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 45.060.01

ISBN 978-2-8322-4424-1

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD	4
1 Scope	6
2 Normative references	7
3 Terms, definitions and abbreviated terms	7
3.1 Components	7
3.2 Component parts	9
3.3 Operational features	11
3.4 Abbreviated terms	14
4 Classification	15
5 Characteristics	15
5.1 List of characteristics	15
5.2 Type of component	15
5.3 Rated and limiting values for the main circuit	16
5.3.1 General	16
5.3.2 Rated voltages	16
5.3.3 Rated currents	16
5.3.4 Rated time constants (for DC switchgear)	16
5.3.5 Rated power factor (for AC switchgear)	17
5.4 Operational frequencies	17
5.5 Component categories	17
5.6 Electric control circuits	17
5.7 Pneumatic control circuits	18
5.8 Manual control	18
5.9 Electric auxiliary circuits	18
5.10 Pneumatic auxiliary circuits	19
5.11 Peak arc voltages	19
6 Product information	19
6.1 Nature of the information	19
6.1.1 General	19
6.1.2 Component documentation	19
6.1.3 Other information	20
6.2 Marking	20
6.3 Instructions for storage, installation, operation and maintenance	20
7 Normal service conditions	21
8 Constructional and performance requirements	21
8.1 Constructional requirements	21
8.1.1 General	21
8.1.2 Terminals and connecting capacity	21
8.1.3 Protective bonding terminal	21
8.2 Performance requirements	21
8.2.1 Operating conditions	21
8.2.2 Temperature limits	22
8.2.3 Operation following inactivity	23
8.2.4 Electromagnetic compatibility (EMC)	23
8.2.5 Acoustic noise emission	23

8.2.6	Clearances	23
8.2.7	Creepage distances	23
8.2.8	Switching overvoltages	23
8.2.9	Operational performance capability.....	23
8.2.10	Ability to withstand vibration and shock	25
8.2.11	Ability to withstand short-time current	25
9	Tests	25
9.1	Kinds of tests	25
9.2	Verification of constructional requirements	26
9.3	Type tests	26
9.3.1	Test sequences	26
9.3.2	General test conditions	26
9.3.3	Test sequence I: General performance characteristics.....	27
9.3.4	Test sequence II: Rated service making and breaking capacities (if appropriate).....	28
9.3.5	Test sequence III: Ability to withstand vibration and shock.....	30
9.3.6	Test sequence IV: Critical currents range	31
9.3.7	Test sequence V: Climatic conditions	31
9.3.8	Test sequence VI: Other tests.....	32
9.4	Routine tests.....	32
9.4.1	General	32
9.4.2	Functional test.....	32
9.4.3	Measurement of resistance or impedance.....	32
9.4.4	Air-tightness (for pneumatic components).....	32
9.4.5	Dielectric withstand	32
9.4.6	Check on the setting and operation of protective equipment and relays (calibration)	32
Annex A (normative) Correspondence between auxiliary contacts and steady states of switchgear		33
Bibliography.....		35
Figure A.1 – Relationship between auxiliary contacts and steady states of switchgear		34
Table 1 – Rated time constants.....		17
Table 2 – Temperature rise limits and temperature limits		22
Table 3 – Operational performance capability for category A1 components		24
Table 4 – Operational performance capability for category A2 components		24
Table 5 – Operational performance capability for category A3 components		25
Table 6 – Operational performance capability for category A4 components		25
Table 7 – List of test sequences		26
Table 8 – Tolerances on test values.....		27
Table 9 – Test method and severity		31

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**RAILWAY APPLICATIONS –
ELECTRIC EQUIPMENT FOR ROLLING STOCK –****Part 2: Electrotechnical components – General rules**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60077-2 has been prepared by IEC technical committee 9: Electrical equipment and systems for railways.

This second edition cancels and replaces the first edition of IEC 60077-2, issued in 1999. It constitutes a technical revision.

This edition includes the following main technical changes with regard to the previous edition:

- a) Short circuit breaking capacity;
- b) Rated short-time withstand current;
- c) Critical currents range;
- d) Climatic conditions are specified.

This standard is to be read in conjunction with IEC 60077-1.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
9/2267/FDIS	9/2279/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

A list of all parts in the IEC 60077 series, published under the general title *Railway applications – Electric equipment for rolling stock*, can be found on the IEC website.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

RAILWAY APPLICATIONS – ELECTRIC EQUIPMENT FOR ROLLING STOCK –

Part 2: Electrotechnical components – General rules

1 Scope

In addition to the rules given in IEC 60077-1, this part of IEC 60077 provides general rules for all electrotechnical components installed in power circuits, auxiliary circuits, control and indicating circuits, etc., on railway rolling stock.

The purpose of this document is to adapt the general rules given in IEC 60077-1 to all electrotechnical components for rolling stock, in order to obtain uniformity of requirements and tests for the corresponding range of components.

Electrotechnical components are mainly switchgear and controlgear, including also relays, valves, resistors, fuses, etc., irrespective of the nature of their control.

The incorporation of electronic components or electronic subassemblies into electrotechnical components is now common practice. Although this document is not applicable to electronic equipment, the presence of electronic components does not give grounds to exclude such electrotechnical components from the scope of this document.

Electronic subassemblies comply with the relevant standard.

Some of these rules, after agreement between the user and the manufacturer, are used for electrotechnical components installed on vehicles other than railway rolling stock, such as mine locomotives, trolleybuses, etc.

This document states:

- a) the characteristics of the components;
- b) the service conditions with which components have to comply;
- c) the tests intended to confirm compliance of the components with these characteristics under these service conditions, and the methods to be adopted for these tests;
- d) the information to be marked on, or given with, the apparatus.

This document does not cover industrial electrotechnical components which comply with their own product standard. In order to ensure satisfactory operation of these components for rolling stock, this document is used to specify only the particular requirements for railway application. In that case, a specific document would state the additional requirements with which the industrial components are to comply, e.g.:

- to be adapted (for example for control voltage, environmental conditions, etc.); or
- to be installed and used so as not to have to endure specific railway conditions; or
- to be additionally tested to prove that these components can satisfactorily withstand railway conditions.

In the event of there being a difference in requirements between this document and a railway rolling stock relevant product standard, then the product standard requirements take precedence.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60050-811:2017, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 811: Electric traction*

IEC 60068-2-1, *Environmental testing – Part 2-1: Tests – Test A: Cold*

IEC 60068-2-2, *Environmental testing – Part 2-2: Tests – Test B: Dry heat*

IEC 60068-2-30, *Environmental testing – Part 2-30: Tests – Test Db: Damp heat, cyclic (12 h + 12 h cycle)*

IEC 60068-2-52, *Environmental testing – Part 2-52: Test methods – Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium, chloride solution)*

IEC 60068-2-78, *Environmental testing – Part 2-78: Tests – Test Cab: Damp heat, steady state*

IEC 60077-1:2017, *Railway applications – Electric equipment for rolling stock – Part 1: General service conditions and general rules*

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment* (available at <http://www.graphical-symbols.info/equipment>)

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC TR 60943, *Guidance concerning the permissible temperature rise for parts of electrical equipment, in particular for terminals*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN